

APPROUVE

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e april 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van het reglement van orde van de provinciale adviserende comités, ingesteld bij artikel 7.5 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963, houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen", heeft de 23e april 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 8 avril 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant règlement d'ordre intérieur des comités consultatifs provinciaux institués par l'article 7.5 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes", a donné le 23 avril 1964 l'avis suivant :

Het is niet gebruikelijk de artikelen van een opschrift te voorzien. Deze methode moge aanbeveling verdienen ter zake van ingewikkelde teksten, zoals bijvoorbeeld het koninklijk besluit van 28 februari 1963, zij is daarentegen af te keuren bij teksten die, zoals het ontwerp, zeer kort zijn. De Raad van State stelt dan ook voor, de opschriften voorkomend in de artikelen van het ontwerp te schrappen.

+

+ +

Ten einde elke betwisting omtrent het begrip "volledig dossier" te vermijden, stelt de Raad van State voor artikel 2, § 1, van het ontwerp de volgende tekst voor :

"§ 1. Het comité vergadert op initiatief van de voorzitter binnen de maand na ontvangst van de vergunningsaanvraag welke hem door de provinciegouverneur met het advies van het schepencollege wordt toegestuurd".

+

+ +

Artikel 5, §§ 1 en 2, van het ontwerp herhaalt voor een deel het bepaalde in artikel 7.5 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963. De Raad van State stelt dan ook voor artikel 5 de volgende tekst voor :

"Artikel 5.-

§ 1. Het comité beraadslaagt geldig wanneer ten minste vier stemgerechtigde leden aanwezig zijn.

§ 2. De leden-titularissen ... (zoals in artikel 5, § 3, van het ontwerp) ...".

Il n'est pas d'usage de pourvoir les articles d'un intitulé. Si une telle méthode peut se recommander pour des textes compliqués tel que l'arrêté royal du 28 février 1963, elle est, au contraire, à proscrire dans le cas de textes très courts, comme ceux du présent projet.

+

+ +

Afin d'exclure toute contestation portant sur la notion de "dossier complet", le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 2, § 1er, ainsi qu'il suit :

"§ 1er. Le comité se réunit à l'initiative du président dans le mois de la réception de la demande d'autorisation qui lui est transmise, accompagnée de l'avis du collège des bourgmestre et échevins, par le gouverneur de province".

+

+ +

L'article 5, §§ 1er et 2, du projet reprend en partie les dispositions de l'article 7.5 de l'arrêté royal du 28 février 1963. Aussi le Conseil d'Etat propose-t-il de rédiger l'article 5 ainsi qu'il suit :

"Article 5.-

§ 1er. Le comité délibère valablement si au moins quatre membres ayant voix délibérative sont présents.

§ 2. Il appartient aux membres titulaires ...
(la suite comme à l'article 5, § 3, du projet) ...".

De kamer was samengesteld uit

De Heren : F. LEPAGE,
Membres : Messieurs :

H. BUCH,
G. VAN BUNNEN,

J. LIMPENS,

R. de RYKE,

De vrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
is nagezien onder toezicht van
M. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. O. DE LEYE, substituant.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

La chambre était composée de

raadsheer van State, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version française
a été vérifiée sous le contrôle de
M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par
M. O. DE LEYE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.